

Беспроводной считыватель отпечатков пальцев NB870N с мастер-пультом

Инструкция по монтажу и эксплуатации



Установщик обязан передать данное руководство пользователю



www.fuhr.de

FUHR

Содержание

1	Возможные применения.....	3
2	Важные указания.....	4
2.1	Способ перемещения пальцев по панели считывателя.....	4
2.2	Общие советы по сканированию пальца человека и связанные с этим возможные сложности.....	4
2.3	Максимальное количество запрограммированных пальцев.....	5
2.4	Отсутствие напряжения.....	5
2.5	Технические параметры.....	5
3	Указания по установке.....	6
3.1	Комплектация.....	6
3.2	Схема подключения.....	6
3.3	Монтажные шаблоны.....	7
3.4	Монтаж крышки.....	7
4	Запуск.....	8
4.1	Подключение питания.....	8
4.2	Готовность к программированию.....	8
4.3	Разные радиоканалы.....	8
5	Программирование и удаление.....	9
5.1	Программирование отпечатков пальцев пользователей.....	9
5.2	Программирование отпечатков пальцев гостей.....	10
5.3	Временная блокировка отпечатков пальцев гостей на обоих каналах и их разблокировка.....	10
5.4	Удаление отпечатков пальцев гостей.....	11
5.5	Удаление отпечатков пальцев гостей и пользователей.....	12
5.6	Программирование беспроводного считывателя отпечатков пальцев в контроллере / радиоприемном модуле.....	13
6	Защита от посторонних лиц.....	14
6.1	Блокировка считывателя от посторонних пользователей.....	14
6.2	Устранение блокировки.....	14
7	Замена батарейки.....	14
8	Отметки о запрограммированных отпечатках пальцев пользователей и гостей.....	15

Легенда



важно для установщика



важно для конечного пользователя



Внимание! Важное указание



Руководства на других языках доступны на веб-сайте www.fuhr.de

Во время запуска необходимо обратить внимание на цвет и состояние светодиодного индикатора. Светодиоды показывают, на каком этапе работы устройство находится в данный момент, был ли предыдущий этап успешно завершен/прерван.



белые светодиоды горят или мигают



правый зеленый светодиод, горит или мигает.



левый красный светодиод, горит или мигает



красный и зеленый светодиоды горят или мигают



1 Возможные применения

Обмен данными между считывателем отпечатков пальцев **multiscan go** и контроллером замка-рейки осуществляется по радиосвязи. Альтернативно непосредственно к мотору замка-рейки **multitronic**/**autotronic** можно подключить радиоприемный модуль.

Опционально с помощью считывателя отпечатков пальцев можно управлять, напр., гаражными воротами. Мы предлагаем подключаемое к сети радиоприемное устройство или универсальное радиоприемное устройство.

Кроме этого, управление обоими радиоканалами **multiscan go** возможно через приложение с помощью **SmartConnect easy**.





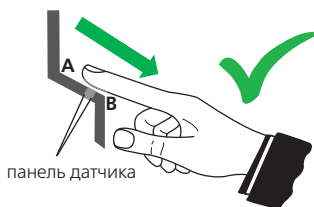
2 Важные указания

2.1 Способ перемещения пальцев по панели считывателя.

Для надлежащего считывания отпечатка необходимо правильно использовать устройство. Для этого требуется выполнить следующие действия:



Палец всей поверхностью (а не только его кончик) разместить параллельно к наклонной поверхности сканера в наивысшей точке А, затем слегка прижать и сразу же провести равномерным движением, слегка прижимая, по стрелке в направлении точки В.



2.2 Общие советы по сканированию пальца человека и связанные с этим возможные сложности

Считыватель отпечатков пальцев FUHR оснащен самыми современными и безопасными методами идентификации. Однако, поскольку пальцы человеческой руки имеют различный рельеф папиллярных линий, нельзя исключить того, что некоторые из них не удастся запрограммировать. Эта проблема может возникать особенно в случае слабо выраженных линий (напр., у детей), или в случае линий с механическими или химическими повреждениями. Это не является признаком повреждения устройства. Поэтому мы рекомендуем проверить пальцы, которые будут использоваться, перед установкой устройства. Для этого требуется подключить не смонтированный считыватель к 12 в постоянного тока, затем запрограммировать выбранные пальцы в соответствии с инструкцией.

Также следует учитывать, что на биометрию пальцев могут влиять различные факторы, такие как грязь, влажность, температура. Особенно разница в температуре (летом - тепло, зимой - холод) может вызвать изменения в структуре папиллярных линий. Эти колебания могут повлиять как на процесс программирования пальцев, так и на их распознавание. По этой причине рекомендуется программировать пальцы при обеих температурах и обеспечить альтернативные возможности открытия двери, напр., с помощью ключа. Такое решение гарантирует механическое открывание двери в любое время.

Совет: Как правило, детские пальцы сложно считываются, или их вообще не удастся запрограммировать. Однако, большие пальцы детей часто удается считать относительно легко. Тем не менее, для каждого уполномоченного лица, включая ребенка, необходимо запрограммировать, по крайней мере, еще один палец, чтобы в случае травмы основного пальца можно было использовать альтернативный.



2.3 Максимальное количество запрограммированных пальцев

Память устройства рассчитана примерно на 50 отпечатков пальцев пользователей и гостей (в зависимости от сложности отпечатков пальцев). При превышении предела программирования красный светодиод загорается до 5 раз, после чего процесс программирования прерывается.

2.4 Отсутствие напряжения

Отсутствие напряжения не влияет на запрограммированные пальцы. Они хранятся в памяти устройства. Тем не менее, дверь не может быть открыта автоматически.

Мы рекомендуем установить механический цилиндр замка, чтобы иметь возможность механически открыть дверь в любой момент.

2.5 Технические параметры

Напряжение:	12 в пост. тока
Сила тока:	ок. 30 мА
Импульс открытия:	радиосигнал с частотой 868,3 МГц с использованием Rolling-Code
Передача	2 канала
Радиус действия передатчика:	ок. 100 м (открытое пространство)
Класс безопасности:	IP 55
Размеры корпуса:	55 x 36 x 32 мм (ВxШxГ)
Размеры заглушки:	91 x 40 x 2,5 мм (ВxШxГ)
Длина кабеля 2 в пост. тока:	1 600 мм

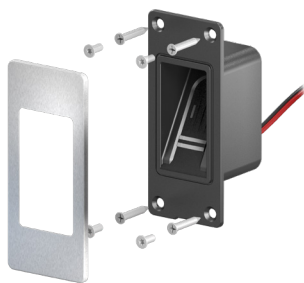


3 Указания по установке

3.1 Комплектация

Стандартный комплект (NB870N) содержит:

- Беспроводной считыватель отпечатков пальцев **multiscan go** с плоской крышкой и соединительным кабелем (1.600 мм)
- Мастер-пульт
- 4 крепежных винта М3 x 8 мм для алюминия и стали
- 4 крепежных винта 3 x 20 мм для дерева и ПВХ
- Инструкция по монтажу и эксплуатации



Другие варианты комплектации:

Дополнительно к стандартному набору:

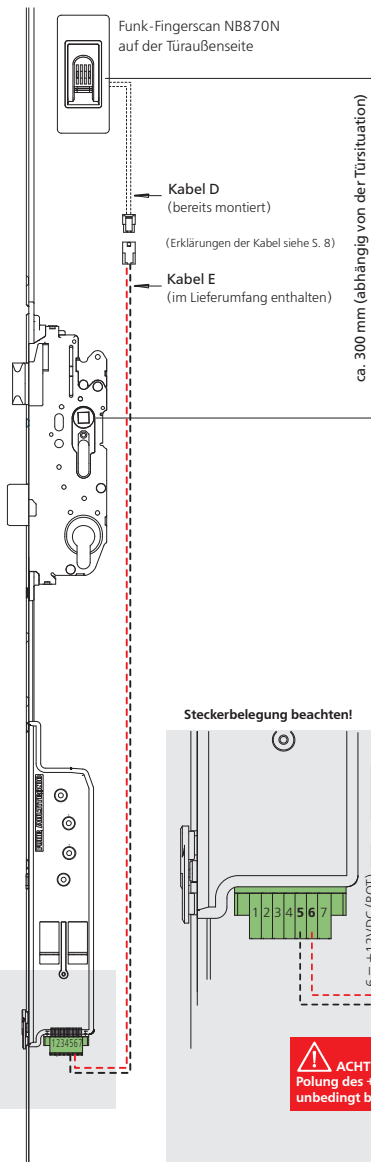
Пакет 2 (NB870N1):
+ радиоприемный модуль



Пакет 3 (NB870N2):
+ радиоприемный модуль
+ 4-канальный пульт пользователя

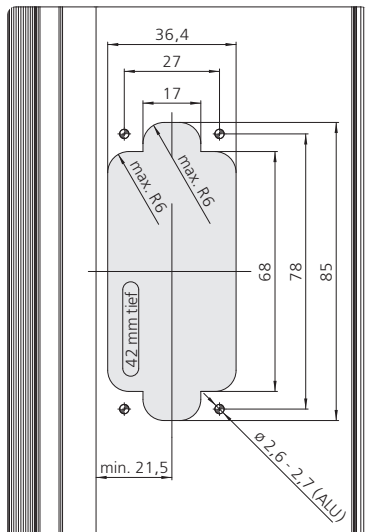


3.2 Схема подключения





3.3 Монтажные шаблоны



3.4 Монтаж крышки

Примечание: Перед установкой (приклеиванием) крышки необходимо принять во внимание:

В считывателе отпечатков пальцев должны быть включены заводские настройки - горят красный и зеленый светодиоды.

Крышку необходимо привинчивать только после завершения всех предыдущих этапов установки и успешного программирования считывателя с радиоприемным устройством. Демонтаж уже приклеенной крышки может привести к ее повреждению. Сменная крышка: Артикул № NB28052N

При установке крышки
вырез должен быть
направлен
вниз. Перед установкой
снять
защитную пленку.
Плотно завинтить крышку

М3x8 для
алюминиевых
и стальных
профилей

3x20 для
дерева и ПВХ

Внимание! Винты затягивать
вручную,
с небольшим усилием и
соответствующим моментом

Протереть
приклеиваемую
поверхность салфеткой
из комплекта



4 Запуск

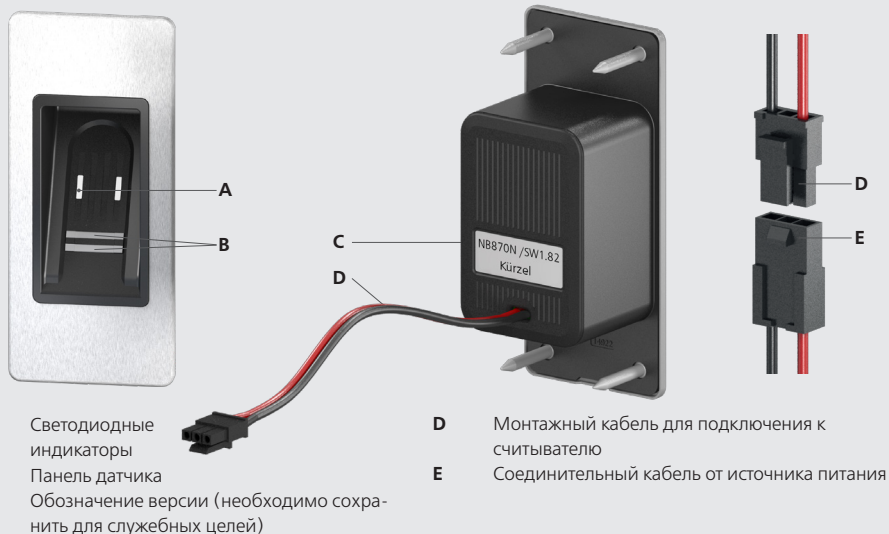
4.1 Подключение питания

Беспроводной считыватель отпечатков пальцев питается от 12 в постоянного тока, который можно подключить непосредственно от привода мотора замка **multitronic/autotronic**. См. стр. 6, раздел 3.2.



Внимание!

Необходимо обратить внимание на правильность подключения полюсов (+/-) от источника напряжения!



4.2 Готовность к программированию

При подключении к 12 в пост. тока горят оба светодиода (красный и зеленый). Это означает, что в памяти нет сохраненных отпечатков пальцев пользователей или гостей. Мастер-пульт предварительно запрограммирован в памяти считывателя отпечатков пальцев.

4.3 Разные радиоканалы

Радиомодуль работает на частоте 868,3 МГц, имеет два разных канала, защищенных Rolling-Code. Благодаря этому существует возможность управлять двумя разными устройствами:

Канал 1 предназначен, напр., для входных дверей с замком-рейкой **multitronic/autotronic**

Канал 2 обслуживает другую дверь с замком-рейкой **multitronic/autotronic**, или посредством радиопередающего устройства FUHR - электромеханический привод гаражных ворот

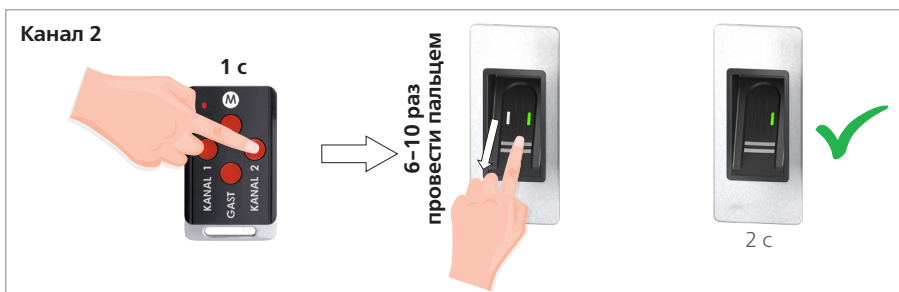
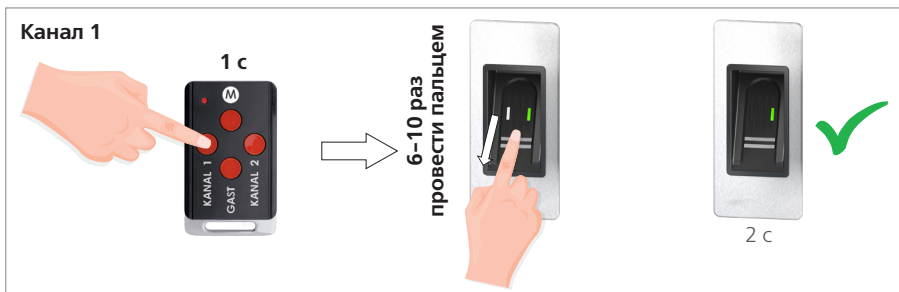


5 Программирование и удаление

5.1 Программирование отпечатков пальцев пользователей



Примечание: Перед началом программирования необходимо проверить, находится ли считыватель отпечатков пальцев в состоянии готовности к программированию (горят зеленый и красный светодиоды). Если нет, сначала необходимо удалить все запрограммированные отпечатки пальцев (см. раздел 5.5), а затем начать программирование.



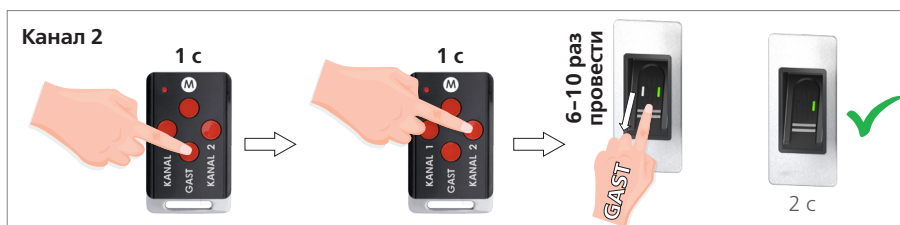
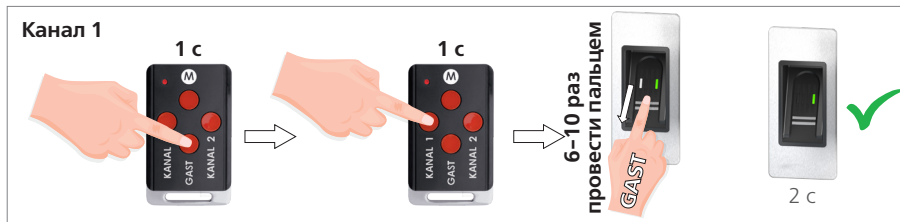
1. На мастер-пульте нажать кратковременно (ок. 1 с) кнопку выбранного канала (канал 1 или канал 2). Одновременно загорятся оба светодиода (красный и зеленый). Затем начнет мигать зеленый светодиод (ок. 10 с).
2. В течение этих 10 секунд необходимо 6-10 раз провести выбранным пальцем по считывателю. в результате зеленый светодиод начинает мерцать все быстрее. Если зеленый светодиод горит непрерывно в течение 2 секунд, это означает, что процесс программирования завершен. Успешно запрограммированный отпечаток пальца можно отметить на стр. 15, раздел 8.
3. Если красный светодиод загорится 5 раз, это означает, что выбранный палец не был сохранен. в этом случае требуется повторить шаги 1 и 2, внимательно выполняя все этапы процесса (см. стр. 4, раздел 2.1), или использовать другой палец.
4. При необходимости запрограммировать отпечатки пальцев пользователя для канала 2, необходимо повторить шаги 1-3.



Примечание: При превышении 10 секунд во время программирования ранее считанные отпечатки пальцев не будут сохранены в памяти.



5.2 Программирование отпечатков пальцев гостей



1. На мастер-пульте нажать кратковременно (ок. 1 с) кнопку, предназначенную для «гостей». Оба светодиода начнут мигать белым цветом.
2. В течение последующих 10 с нажать и удерживать в течение 1 с кнопку выбранного канала (канал 1 или 2). Как только начнет мигать зеленый светодиод, необходимо 6-10 раз провести выбранным пальцем по считывателю. в результате зеленый светодиод начинает мерцать все быстрее. После успешного программирования светодиода загорятся на 2 с.
3. Если красный светодиод загорится 5 раз, это означает, что выбранный палец не был сохранен. в этом случае требуется повторить шаги 1 и 2, внимательно выполняя все этапы процесса (см. стр. 4, раздел 2.1), или использовать другой палец.
4. раздел 2.1) или использовать другой палец

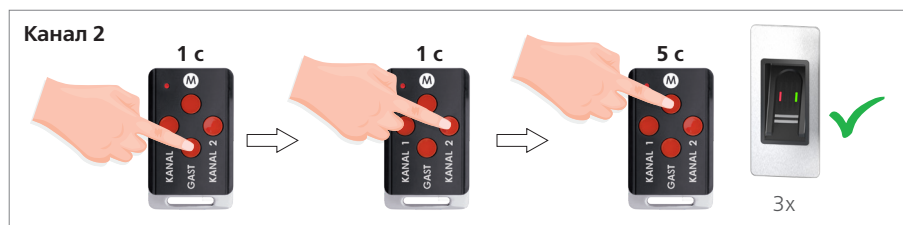
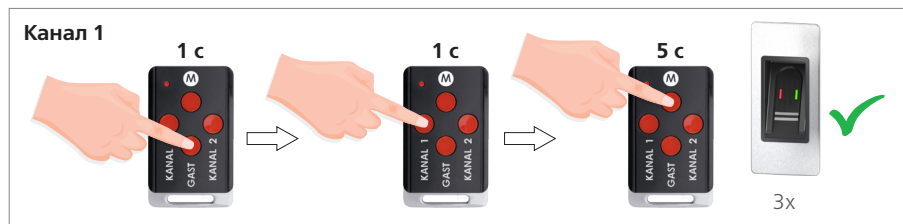
5.3 Временная блокировка отпечатков пальцев гостей на обоих каналах и их разблокировка



1. Необходимо удерживать на протяжении ок. 3 с «гостевую» кнопку
 2. Как только левый светодиод загорится ярко-красным цветом, необходимо отпустить «гостевую» кнопку.
 3. Отпечатки пальцев всех «гостей» заблокированы. Во время блокировки красный светодиод горит каждые 5 секунд.
1. Необходимо удерживать на протяжении ок. 3 с «гостевую» кнопку
 2. Как только правый светодиод загорится ярко-зеленым цветом, необходимо отпустить «гостевую» кнопку.
 3. Отпечатки пальцев всех «гостей» разблокированы.

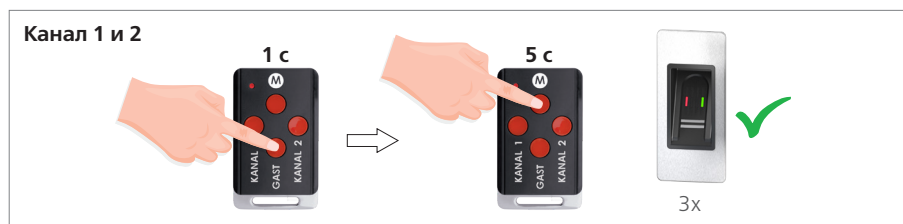


5.4 Удаление отпечатков пальцев гостей



Все гостевые отпечатки пальцев запрограммированы на 1 или 2 канале

1. На мастер-пульте необходимо нажать и удерживать в течение ок. 1 с «гостевую» кнопку. Оба светодиода попеременно мигают белым цветом.
2. В течение этого времени требуется нажать и удерживать ок 1 с кнопку выбранного канала (1 или 2). Загорится зеленый светодиод, что служит сигналом к началу выполнения данного этапа.
3. Во время мерцания необходимо на протяжении 5 с удерживать нажатии 5 с удерживать нажатой кнопку M. Как только все «гостевые» отпечатки пальцев будут удалены, трижды одновременно мигнут красный и зеленый светодиоды.

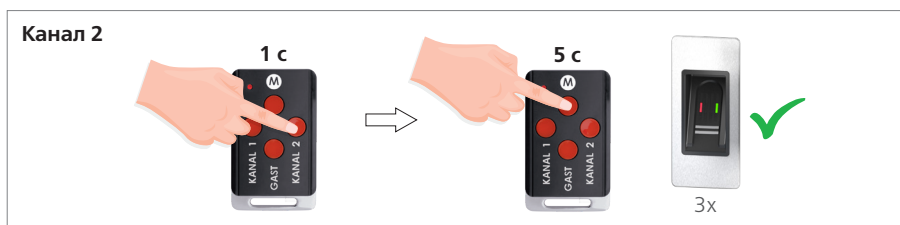
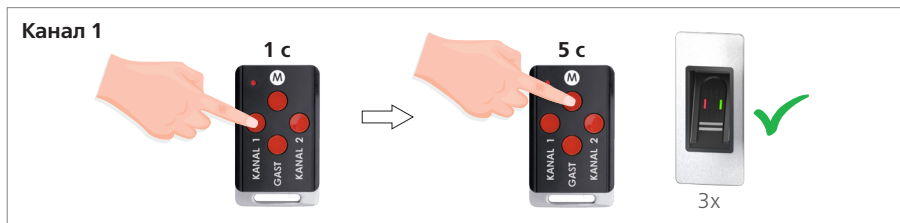


Все «гостевые» отпечатки пальцев запрограммированы на обоих каналах

1. На мастер-пульте необходимо нажать и удерживать в течение ок. 1 с «гостевую» кнопку. Оба светодиода попеременно мигают белым цветом.
2. Во время мерцания необходимо на протяжении 5 с удерживать нажатой кнопку M. Как только все «гостевые» отпечатки пальцев будут удалены, трижды одновременно мигнут красный и зеленый светодиоды.

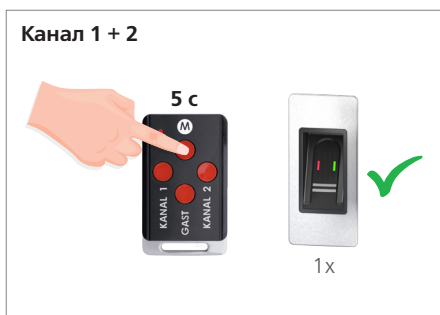


5.5 Удаление отпечатков пальцев гостей и пользователей



Отпечатки пальцев всех гостей и пользователей запрограммированы на 1 или 2 канале:

1. На мастер-пульте необходимо нажать и удерживать в течение ок. 1 с «гостевую» кнопку. Загорится зеленый светодиод, что служит сигналом к началу выполнения данного этапа.
2. Во время мерцания необходимо на протяжении 5 с удерживать нажатой кнопку М. Как только все отпечатки пальцев гостей и пользователей будут удалены, трижды одновременно мигнут красный и зеленый светодиоды.



Отпечатки пальцев всех гостей и пользователей запрограммированы на обоих каналах.

1. На мастер-пульте необходимо нажать и удерживать на протяжении около 5 секунд кнопку М. Кратковременно загорится красный светодиод, что послужит сигналом к началу данного этапа.
2. Во время удаления зеленый и красный светодиоды будут попеременно мигать.
3. Как только будут удалены отпечатки пальцев всех гостей и пользователей, одновременно замигают красный и зеленый светодиоды. **Multiscan go** снова находится в состоянии готовности к программированию.



5.6 Программирование беспроводного считывателя отпечатков пальцев в контроллере / радиоприемном модуле

После введения в устройство отпечатков пальцев пользователей, считыватель необходимо закодировать в контроллере **multitronic/autotronic**. Контроллер находится внутри здания. Беспроводной считыватель отпечатков пальцев программируется точно так же, как новый пульт (см. инструкцию по монтажу и эксплуатации **multitronic 881/ autotronic 834**). Процесс программирования радиоприемного модуля NBFP490, установленного на приводе, идентичен.

Во время программирования необходимо помнить, что контакт полотна и контакт, встроенный в дверную раму, должны быть замкнуты. Порядок программирования:

1. Взять мастер-пульт (**D**) для данного замка **multitronic/autotronic** или мастер-пульт, сопряженный с **multiscan go (E)** - если был приобретен пакет 2 либо 3 (см. раздел 3, стр. 6).
2. Затем кратковременно ок. 1 с удерживать нажатой кнопку программирования (**A**) данного контроллера **multitronic/autotronic** или данного радиомодуля. Зеленый светодиод (**B**) контроллера или красный светодиод радиомодуля начнет мигать.
3. Подойти к беспроводному считывателю отпечатков пальцев **multiscan go**, расположенному снаружи здания. Затем нажать и удерживать среднюю кнопку мастер-пульта на протяжении ок. 1 с в соответствии с пунктом 1 (**D**) или (**E**). После сопряжения мастер-пульта примерно на 2 с загорится зеленый светодиод (**B**) контроллера (или красный светодиод радиомодуля) и продолжит мигать.
4. На следующем шагу требуется провести через **multiscan go** любой предварительно запрограммированный палец для выбранного канала. Зеленый светодиод радиоприемника начнет мигать. Затем необходимо снова провести тем же пальцем по считывающему устройству. Зеленый светодиод начнет мигать.
5. Если процесс программирования завершится успешно, электромеханический замок в двери можно будет открывать с помощью пальца пользователя запрограммированного канала.



Примечание: Шаги 3 и 4 необходимо выполнить в течение 20 секунд. Если это время будет превышено, процесс программирования прервется. в этом случае требуется возобновить процедуру с шага 1.

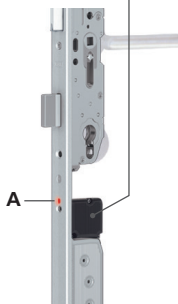
multitronic/autotronic-контроллер с радиоприемным устройством

радиоприемный модуль

мастер-пульт с контроллером или радиоприемный модуль NBFP490

мастер-пульт для **multiscan go** (пакет 2 и 3)

A кнопка программирования
B зеленый светодиод
C красный светодиод



FUHR



6 Защита от посторонних лиц

6.1 Блокировка считывателя от посторонних пользователей

Считыватель будет заблокирован приблизительно на 30 секунд, если посторонние/незапрограммированные лица проведут пальцем 5 раз подряд по сканеру считывателя (красный светодиод мигает в течение всего периода блокировки). При следующей попытке провести 5 раз незапрограммированным пальцем, время блокировки увеличивается, соответственно до 1, 2, 5, а затем до 30 минут в случае отключения питания процесс блокировки продолжается.

6.2 Устранение блокировки

Во время блокировки считывателя предусмотрена возможность разблокировать устройство. Для этого авторизованный/запрограммированный пользователь должен провести пальцем по панели считывателя. Загорание зеленого светодиода означает снятие блокировки. Чтобы открыть дверь, пользователю необходимо снова провести пальцем по сканеру. Пальцы «гостей» не могут отменить блокировку.

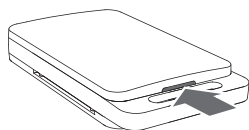
7 Замена батареек

Пульт ДУ питается от батареек CR2032. После замены батареек пульт сразу готов к работе.

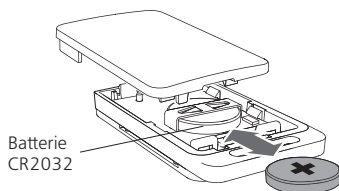
Порядок замены батареек:

1. Вставить тонкий предмет (напр., отвертку) в отверстие на задней стороне мастер-пульта и осторожно приподнять одну из частей корпуса.
2. Заменить батарейку, соблюдая правильную полярность (положительный полюс должен быть виден).
3. Закрыть корпус.

1.























2.





8 Отметки о запрограммированных отпечатках пальцев пользователей и гостей

Имя пользователя	Пользователь/ гость	Канал	Отпечаток пальца
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 
	Пользователь <input type="checkbox"/> Гость <input type="checkbox"/>	1 канал <input type="checkbox"/> 2 канал <input type="checkbox"/>	 

CARL FUHR GmbH & Co. KG

Carl-Fuhr-Straße 12 D-42579 Heiligenhaus
Тел.: +49 2056 592-0 Факс: +49 2056 592-384
www.fuhr.de · info@fuhr.de

FUHR